DELIVERY NOTE : 83338573 **DATE :** 17.01.2024 14:38:31 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 17.01.2024 at 14:38:29
Delivered on : 26.01.2024 at 14:38:29
Order reason :

360743

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy	2510165000	210	PCE	TBA-501627	1	116729543	105		116729543
550004200302									
FR-IT	1084010A								
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	116729544	105		116729544
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18.1.24
Firma

1803508732
60132036 25

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 GEN 2024

CARRIER

Vehicle Nr	:		Total gross weight	: 1459,95	KGM
Trailer Nr	: 111		Total net weight	: 1329,93	KGM
Transport ID	:		Total no. of handling units	: 2	
Transport Mode	: Truck		Total no. of boxes	: 2	
Incoterms	: FCA amiens		Total volume	: 0,22	DMQ

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

TRANSIT LOCATION

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SIMA BYBY LOGISTIC

EXPEDITION VALEO FA Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

Exemplar pentru transportator / Copy for carrier / Exemplaire du transporteur (3)
Exemplar pentru destinatar / Copy for consignee / Exemplaire du destinataire (2)
Exemplar pentru expeditor / Copy for sender / Exemplaire de l'expéditeur (1)
Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier / Les rubriques encadrées de lignes épaisses doivent être remplies par le transporteur
Inclusiv și / Einschließlich / including and / y compris et (19+21+22)
De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur (1-15)

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (name, adress, country) / Expediteur (nom, adresse, pays)

81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Valeo

17 JAN. 2024

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (name, adress, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Tel . 03.22.67.44.47

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
10090 RIVALTA TORINESE
ITALY

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

IDEM 2

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and date of taking over the goods / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

IDEM 1

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente / Documents attached / Documents annexés

16 Transportator / Frachtführer / Carrier / Transporteur

0193878

SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO: B- 114- SIMA
SOFER: NISTOR VASILE

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country) / Transporteurs successifs (nom, adress, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservation and observations / Reserves et observations du transporteur

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nos / Marques et numéros	**7** Nr. de colete / Anzahl der Packstücke / Number of packages / Nombre de colis	**8** Mod de ambalare / Art der Verpackung / Method of packing / Mode d'emballage	**9** Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods / Nature de la marchandise	**10** Nr. statistic / Statistiknummer / Statistical number / No statistique	**11** Greutate brută, kg. / Bruttogewicht, kg. / Gross weight, Kg / Poids brut, Kg	**12** Cubaj m³ / Umfang in m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
2 Palettes Pièces Auto					1460 KG	

SIMA BYBY LOGISTIC
Always on time!

Clasa / Klasse / Classe / La classe	Cifra / Ziffer / Number / Le chiffre	Litera / Buchstabe / Letter / La lettre

13 Instrucțiunile expeditorului / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions / Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale / Besondere vereinbarungen / Special agreements / Conventions particulières

20 De plată: / Zu zahlen vom: / To be paid: / A payer:	Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur	Valuta / Währung / Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger / Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme / Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge / Supplem charges / Suplements			
Accesorii / Nebengebühren / Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung / Total Payment / Paiement Total			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid

☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

15 Rambursare / Rückerstattung / Cash on delivery / Remboursement

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 10090 - Rivalta (TO)

21 Încheiat la / Ausgefertigt in / Established in / Etablie à

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Data / Datum / On / Le 17/01/24

22

Valeo

17 JAN. 2024

Semnătura și ștampila expeditorului / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature or stamp of the sender / Signature et cachet de l'expéditeur

Tel : 03.22.67.44.47

23

SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMÂNIA

Semnătura și ștampila transportatorului / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature or stamp of the carrier / Signature et cachet de transport

24 Recepția mărfii / Gut empfangen / Place / Marchandises reçues

18 JAN 2024

Data / Datum / On / Le

Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature or stamp of the consignee / Signature et cachet destinataire

observații / quantity

*În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă unevential certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa și litera / *Beigefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe / *In case of dangerous goods mention, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / *En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre